

CASE COLLATOR - LEE PRECISION LEE CASE COLLATOR

Lee Case Collator fits on top of the Case Feeder, makes filling the tubes faster on the Pro 1000 and Load-Master Presses. Does not include the case feed tubes.



Attributes

- Name: LEE PRECISION LEE CASE COLLATOR
- Manufacturer: LEE PRECISION
- Product no.: 100053057
- Mfr. No.: 90667
- Delivery weight: 0.166kg
- UPC: 734307906672

Item details

Made in USA

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Lee Case Collator Sicherheitsanleitung](#)
- [English: Lee Case Collator Safety Instruction Guide](#)
- [Français: Guide de sécurité pour le Lee Case Collator](#)
- [Italiano: Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Lee Case Collator](#)
- [Suomi: Lee Case Collator Turvaohjeet](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro použití Lee Case Collator](#)

Lee Case Collator Sicherheitsanleitung

Einführung

Danke, dass du dich für den Lee Case Collator entschieden hast. Dieses Produkt ist darauf ausgelegt, dein Nachladeerlebnis zu verbessern, indem es sicher auf den Case Feeder passt und das Befüllen der Rohre auf den Pro 1000 und LoadMaster Pressen beschleunigt. Um deine Sicherheit und die ordnungsgemäße Funktion dieses Produkts zu gewährleisten, lies bitte die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Lies immer das Handbuch, bevor du das Produkt verwendest.
- Stelle sicher, dass das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird, wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Halte das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und schutzbedürftigen Personen.
- Überprüfe das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Abnutzung oder Beschädigung.
- Verwende das Produkt nicht, wenn es beschädigt oder defekt erscheint.
- Melde unsichere Bedingungen oder Unfälle den entsprechenden Behörden.
- Bleibe über Produktwarnungen informiert, indem du die EUSicherheitsplattform Safety Gate überprüfst.

Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- **Gefahrenbewusstsein:** Sei dir bewusst, dass unsachgemäße Verwendung des Lee Case Collators zu Unfällen oder Verletzungen führen kann.
- **Persönliche Schutzausrüstung:** Es wird empfohlen, beim Betrieb der Nachladegeräte Schutzbrillen zu tragen.
- **Arbeitsbereich:** Stelle sicher, dass dein Arbeitsbereich sauber, gut beleuchtet und frei von Ablenkungen ist.
- **Kompatibilität:** Verwende den Lee Case Collator nur mit den angegebenen Modellen (Pro 1000 und LoadMaster Pressen).
- **Case Feed Rohre:** Beachte, dass die Case Feed Rohre nicht im Lieferumfang enthalten sind. Stelle sicher, dass du die richtigen Rohre vor der Verwendung hast.
- **Befolgung der Anweisungen:** Befolge alle Installations und Nutzungshinweise sorgfältig, um Gefahren zu vermeiden.

Anweisungen zur Installation und Nutzung

Installation

1. **Vorbereitung:** Stelle sicher, dass die Pro 1000 oder LoadMaster Presse ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist, bevor du mit der Installation beginnst.
2. **Positionierung:** Platziere den Lee Case Collator sicher auf dem Case Feeder.
3. **Sichere Passform:** Stelle sicher, dass der Collator richtig ausgerichtet ist und fest auf dem Feeder sitzt.
4. **Stabilität überprüfen:** Schüttle den Collator vorsichtig, um zu bestätigen, dass er stabil und sicher befestigt ist.

Nutzung

1. **Rohre befüllen:** Lade die Rohre gemäß den vom Hersteller angegebenen Spezifikationen.
2. **Betrieb der Presse:** Schalte die Presse ein und beginne den Nachladeprozess, sobald die Rohre geladen sind.
3. **Überwachung:** Behalte den Betrieb im Auge, um sicherzustellen, dass die Rohre korrekt befüllt werden. Stoppe sofort, wenn Probleme auftreten.
4. **Reinigung:** Reinige nach der Benutzung den Collator und den umliegenden Bereich, um eine Ansammlung von Schmutz zu vermeiden.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge den Lee Case Collator gemäß den örtlichen Vorschriften für elektronische und mechanische Abfälle.
- Entsorge das Produkt nicht im regulären Hausmüll.
- Erkundige dich bei den örtlichen Abfallbehörden nach spezifischen Entsorgungsrichtlinien.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Anfragen zu Sicherheits oder Produktfragen konsultiere bitte die Kontaktdaten des Herstellers, die in der Produktverpackung angegeben sind.

Indem du diese Richtlinien befolgst, kannst du ein sichereres und angenehmeres Erlebnis mit deinem Lee Case Collator gewährleisten. Danke, dass du die Sicherheit bei der Verwendung unseres Produkts priorisierst.

Lee Case Collator Safety Instruction Guide

Introduction

Thank you for choosing the Lee Case Collator. This product is designed to enhance your reloading experience by fitting securely on top of the Case Feeder, making the filling of tubes faster on the Pro 1000 and LoadMaster Presses. To ensure your safety and the proper functioning of this product, please read and follow the safety instructions outlined in this guide.

General Safety Guidelines

- Always read the instruction manual before using the product.
- Ensure that the product is used only for its intended purpose as outlined in this guide.
- Keep the product out of reach of children and vulnerable individuals.
- Inspect the product regularly for any signs of wear or damage.
- Do not use the product if it appears to be damaged or malfunctioning.
- Report any unsafe conditions or accidents to the appropriate authorities.
- Stay informed about product recalls by checking the EU's Safety Gate platform.

Specific Safety Precautions for Use

- **Hazard Awareness:** Be aware that improper use of the Lee Case Collator can lead to accidents or injuries.
- **Personal Safety Equipment:** It is recommended to use safety glasses while operating the reloading equipment.
- **Work Area:** Ensure your work area is clean, welllit, and free from distractions.
- **Compatibility:** Only use the Lee Case Collator with the specified models (Pro 1000 and LoadMaster Presses).
- **Case Feed Tubes:** Note that case feed tubes are not included with the product. Ensure you have the correct tubes before use.
- **Instruction Compliance:** Follow all installation and usage instructions carefully to avoid hazards.

Instructions for Installation and Usage

Installation

1. **Preparation:** Ensure the Pro 1000 or LoadMaster Press is turned off and unplugged before installation.
2. **Positioning:** Place the Lee Case Collator securely on top of the Case Feeder.
3. **Secure Fit:** Ensure that the collator is properly aligned and fits snugly onto the feeder.
4. **Check Stability:** Gently shake the collator to confirm it is stable and securely attached.

Usage

1. **Loading Cases:** Load cases into the feed tubes according to the specifications provided by the manufacturer.
2. **Operating the Press:** Once the cases are loaded, turn on the press and begin the reloading process.
3. **Monitoring:** Keep an eye on the operation to ensure cases are feeding correctly. Stop immediately if any issues arise.
4. **Cleaning:** After use, clean the collator and surrounding area to prevent debris buildup.

Disposal Instructions

- Dispose of the Lee Case Collator in accordance with local regulations for electronic and mechanical waste.
- Do not dispose of the product in regular household waste.
- Check with local waste management authorities for specific disposal guidelines.

Contact Information for Further Support

For any inquiries regarding safety or product support, please refer to the manufacturer's contact information provided with your product packaging.

By following these guidelines, you can ensure a safer and more enjoyable experience with your Lee Case Collator.
Thank you for prioritizing safety while using our product.

Guide de sécurité pour le Lee Case Collator

Introduction

Merci d'avoir choisi le Lee Case Collator. Ce produit est conçu pour améliorer votre expérience de rechargement en s'installant solidement sur le dessus du Case Feeder, ce qui rend le remplissage des tubes plus rapide sur les presses Pro 1000 et LoadMaster. Pour garantir votre sécurité et le bon fonctionnement de ce produit, veuillez lire et suivre les instructions de sécurité décrites dans ce guide.

Directives générales de sécurité

- Lisez toujours le manuel d'instructions avant d'utiliser le produit.
- Assurez-vous que le produit est utilisé uniquement à des fins prévues comme indiqué dans ce guide.
- Gardez le produit hors de portée des enfants et des personnes vulnérables.
- Inspectez régulièrement le produit pour détecter tout signe d'usure ou de dommage.
- Ne pas utiliser le produit s'il semble endommagé ou défectueux.
- Signalez toute condition dangereuse ou accident aux autorités appropriées.
- Restez informé des rappels de produits en consultant la plateforme Safety Gate de l'UE.

Précautions de sécurité spécifiques à l'utilisation

- **Connaissance des dangers** : Soyez conscient qu'une utilisation incorrecte du Lee Case Collator peut entraîner des accidents ou des blessures.
- **Équipement de sécurité personnel** : Il est recommandé de porter des lunettes de sécurité lors de l'utilisation de l'équipement de rechargement.
- **Zone de travail** : Assurez-vous que votre zone de travail est propre, bien éclairée et exempte de distractions.
- **Compatibilité** : N'utilisez le Lee Case Collator qu'avec les modèles spécifiés (presses Pro 1000 et LoadMaster).
- **Tubes de remplissage** : Notez que les tubes de remplissage ne sont pas inclus avec le produit. Assurez-vous d'avoir les tubes appropriés avant utilisation.
- **Conformité aux instructions** : Suivez attentivement toutes les instructions d'installation et d'utilisation pour éviter les dangers.

Instructions pour l'installation et l'utilisation

Installation

1. **Préparation** : Assurez-vous que la presse Pro 1000 ou LoadMaster est éteinte et débranchée avant l'installation.
2. **Positionnement** : Placez le Lee Case Collator solidement sur le dessus du Case Feeder.
3. **Ajustement sécurisé** : Assurez-vous que le collateur est correctement aligné et s'adapte parfaitement au feeder.
4. **Vérification de la stabilité** : Secouez doucement le collateur pour confirmer qu'il est stable et solidement attaché.

Utilisation

1. **Chargement des étuis** : Chargez les étuis dans les tubes de remplissage conformément aux spécifications fournies par le fabricant.
2. **Fonctionnement de la presse** : Une fois les étuis chargés, allumez la presse et commencez le processus de rechargement.
3. **Surveillance** : Gardez un œil sur le fonctionnement pour vous assurer que les étuis sont alimentés correctement. Arrêtez immédiatement si des problèmes surviennent.
4. **Nettoyage** : Après utilisation, nettoyez le collateur et la zone environnante pour éviter l'accumulation de débris.

Instructions de mise au rebut

- Disposez du Lee Case Collator conformément aux réglementations locales concernant les déchets électroniques et mécaniques.
- Ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers ordinaires.
- Consultez les autorités locales de gestion des déchets pour des directives spécifiques de mise au rebut.

Informations de contact pour un soutien supplémentaire

Pour toute question concernant la sécurité ou le support produit, veuillez vous référer aux informations de contact du fabricant fournies avec votre emballage produit.

En suivant ces directives, vous pouvez garantir une expérience plus sûre et plus agréable avec votre Lee Case Collator. Merci de donner la priorité à la sécurité lors de l'utilisation de notre produit.

Guida alle Istruzioni di Sicurezza per il Lee Case Collator

Introduzione

Grazie per aver scelto il Lee Case Collator. Questo prodotto è progettato per migliorare la tua esperienza di ricarica, adattandosi in modo sicuro sopra il Case Feeder, rendendo più veloce il riempimento dei tubi sulle presse Pro 1000 e LoadMaster. Per garantire la tua sicurezza e il corretto funzionamento di questo prodotto, ti preghiamo di leggere e seguire attentamente le istruzioni di sicurezza riportate in questa guida.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Leggi sempre il manuale di istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Assicurati che il prodotto venga utilizzato solo per lo scopo previsto come descritto in questa guida.
- Tieni il prodotto fuori dalla portata di bambini e individui vulnerabili.
- Ispeziona regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- Non utilizzare il prodotto se appare danneggiato o non funzionante.
- Riporta eventuali condizioni pericolose o incidenti alle autorità competenti.
- Rimani informato sugli aggiornamenti dei richiami dei prodotti controllando la piattaforma Safety Gate dell'UE.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Consapevolezza dei Rischi:** Fai attenzione che un uso improprio del Lee Case Collator possa portare a incidenti o infortuni.
- **Equipaggiamento di Sicurezza Personale:** Si consiglia di indossare occhiali di sicurezza durante l'uso dell'attrezzatura di ricarica.
- **Area di Lavoro:** Assicurati che la tua area di lavoro sia pulita, ben illuminata e priva di distrazioni.
- **Compatibilità:** Utilizza il Lee Case Collator solo con i modelli specificati (Presse Pro 1000 e LoadMaster).
- **Tubi di Alimentazione dei Casi:** Nota che i tubi di alimentazione dei casi non sono inclusi con il prodotto. Assicurati di avere i tubi corretti prima dell'uso.
- **Conformità alle Istruzioni:** Segui attentamente tutte le istruzioni di installazione e utilizzo per evitare rischi.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

Installazione

1. **Preparazione:** Assicurati che la Pressa Pro 1000 o LoadMaster sia spenta e scollegata prima dell'installazione.
2. **Posizionamento:** Posiziona il Lee Case Collator in modo sicuro sopra il Case Feeder.
3. **Adattamento Sicuro:** Assicurati che il collator sia allineato correttamente e si adatti saldamente al feeder.
4. **Controllo della Stabilità:** Agita delicatamente il collator per confermare che sia stabile e attaccato in modo sicuro.

Uso

1. **Caricamento dei Casi:** Carica i casi nei tubi di alimentazione secondo le specifiche fornite dal produttore.
2. **Funzionamento della Pressa:** Una volta caricati i casi, accendi la pressa e inizia il processo di ricarica.
3. **Monitoraggio:** Tieni d'occhio il funzionamento per assicurarti che i casi vengano alimentati correttamente. Ferma immediatamente se si verificano problemi.
4. **Pulizia:** Dopo l'uso, pulisci il collator e l'area circostante per prevenire l'accumulo di detriti.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltisci il Lee Case Collator in conformità con le normative locali per i rifiuti elettronici e meccanici.
- Non smaltire il prodotto nei rifiuti domestici normali.
- Controlla con le autorità locali per specifiche linee guida sullo smaltimento.

Informazioni per Ulteriori Supporto

Per qualsiasi domanda riguardante la sicurezza o il supporto del prodotto, ti preghiamo di fare riferimento alle informazioni di contatto del produttore fornite con l'imballaggio del prodotto.

Seguendo queste linee guida, puoi garantire un'esperienza più sicura e piacevole con il tuo Lee Case Collator. Grazie per aver dato priorità alla sicurezza durante l'uso del nostro prodotto.

Lee Case Collator Turvaohjeet

Johdanto

Kiitos, että valitsit Lee Case Collatorin. Tämä tuote on suunniteltu parantamaan latauskokemustasi kiinnittymällä tukevasti Case Feederin päälle, mikä nopeuttaa putkien täyttämistä Pro 1000 ja LoadMasterpuristimilla. Jotta voit varmistaa turvallisuutesi ja tuotteen oikean toiminnan, lue ja noudata tässä oppaassa esitettyjä turvaohjeita.

Yleiset Turvaohjeet

- Lue aina käyttöopas ennen tuotteen käyttöä.
- Varmista, että tuotetta käytetään vain sen tarkoitukseen, kuten tässä oppaassa on kuvattu.
- Pidä tuote lasten ja haavoittuvien henkilöiden ulottumattomissa.
- Tarkista tuote säännöllisesti kulumisen tai vaurioiden varalta.
- Älä käytä tuotetta, jos se näyttää olevan vaurioitunut tai toimimaton.
- Ilmoita kaikista vaarallisista olosuhteista tai onnettomuuksista asianmukaisille viranomaisille.
- Pysy ajan tasalla tuotevetoomuksista tarkistamalla EU:n Safety Gate alustalta.

Erityiset Turvatoimet Käytössä

- **Vaaratietoisuus:** Ole tietoinen siitä, että Lee Case Collatorin väärä käyttö voi johtaa onnettomuuksiin tai vammoihin.
- **Henkilökohtainen Suojavarustus:** Suositellaan käyttämään suojalaseja latauslaitteiden käytön aikana.
- **Työalue:** Varmista, että työalueesi on puhdas, hyvin valaistu ja vapaa häiriöistä.
- **Yhteensopivuus:** Käytä Lee Case Collator laitetta vain ilmoitettujen mallien (Pro 1000 ja LoadMaster) kanssa.
- **Patruunasyöttöputket:** Huomaa, että patruunasyöttöputkia ei sisälly tuotteeseen. Varmista, että sinulla on oikeat putket ennen käyttöä.
- **Ohjeiden Noudattaminen:** Noudata kaikkia asennus ja käyttöohjeita huolellisesti vaarojen välttämiseksi.

Asennus ja Käyttöohjeet

Asennus

1. **Valmistelu:** Varmista, että Pro 1000 tai LoadMasterpuristin on sammutettu ja irrotettu ennen asennusta.
2. **Sijoittaminen:** Aseta Lee Case Collator tukevasti Case Feederin päälle.
3. **Vankka Kiinnitys:** Varmista, että collator on oikein kohdistettu ja istuu tiukasti syöttimen päälle.
4. **Tarkista Vakaa:** Ravista kevyesti collatoria varmistaaksesi, että se on vakaa ja kunnolla kiinnitetty.

Käyttö

1. **Patruunoiden Lataaminen:** Lataa patruunoita syöttöputkiin valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti.
2. **Puristimen Käyttö:** Kun patruunat on ladattu, kytke puristin päälle ja aloita latausprosessi.
3. **Seuranta:** Tarkkaile toimintaa varmistaaksesi, että patruunat syötetään oikein. Pysäytä heti, jos ongelmia ilmenee.
4. **Puhdistus:** Käytön jälkeen puhdista collator ja ympäröivä alue estääksesi roskien kertymisen.

Hävitysohjeet

- Hävitä Lee Case Collator paikallisten sähkö ja mekaanisten jätteiden hävittämistä koskevien sääntöjen mukaisesti.
- Älä hävitä tuotetta tavallisen kotitalousjätteen mukana.
- Tarkista paikallisilta jätehuoltoviranomaisilta erityiset hävitysohjeet.

Lisätietoja

Mikäli sinulla on kysymyksiä turvallisuudesta tai tuotetuesta, viittaattehan valmistajan yhteystietoihin, jotka on annettu tuotepakkauksessa.

Noudattamalla näitä ohjeita voit varmistaa turvallisemman ja miellyttävämmän kokemuksen Lee Case Collatorin kanssa. Kiitos, että priorisoi turvallisuuden käyttäessäsi tuotettamme.

Bezpečnostní pokyny pro použití Lee Case Collator

Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali Lee Case Collator. Tento produkt je navržen tak, aby zlepšil vaši zkušenost s přebíjením tím, že se bezpečně umísťuje na vrchol Case Feederu, což urychluje plnění trubek na strojích Pro 1000 a LoadMaster. Aby byla zajištěna vaše bezpečnost a správné fungování tohoto produktu, prosím, přečtěte si a dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v této příručce.

Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy si přečtěte návod k použití před použitím produktu.
- Zajistěte, aby byl produkt používán pouze k zamýšlenému účelu, jak je uvedeno v této příručce.
- Držte produkt mimo dosah dětí a zranitelných osob.
- Pravidelně kontrolujte produkt na jakékoli známky opotřebení nebo poškození.
- Nepoužívejte produkt, pokud se zdá být poškozený nebo nefunkční.
- Nahlaste jakékoli nebezpečné podmínky nebo nehody příslušným úřadům.
- Sledujte aktualizace ohledně stažení produktu kontrolou platformy Safety Gate EU.

Specifické bezpečnostní opatření při použití

- **Povědomí o nebezpečích:** Buďte si vědomi toho, že nesprávné použití Lee Case Collator může vést k nehodám nebo zraněním.
- **Osobní ochranné prostředky:** Doporučuje se používat ochranné brýle při obsluze přebíjecího zařízení.
- **Pracovní prostor:** Zajistěte, aby váš pracovní prostor byl čistý, dobře osvětlený a bez rušení.
- **Kompatibilita:** Používejte Lee Case Collator pouze s uvedenými modely (Pro 1000 a LoadMaster Presses).
- **Trubky pro podávání nábojnic:** Vezměte na vědomí, že trubky pro podávání nábojnic nejsou součástí produktu. Ujistěte se, že máte správné trubky před použitím.
- **Dodržování pokynů:** Pečlivě dodržujte všechny pokyny pro instalaci a použití, abyste se vyhnuli nebezpečím.

Pokyny pro instalaci a použití

Instalace

1. **Příprava:** Ujistěte se, že stroj Pro 1000 nebo LoadMaster je vypnutý a odpojený od elektrické sítě před instalací.
2. **Uložení:** Umístěte Lee Case Collator bezpečně na vrchol Case Feederu.
3. **Zajištění:** Ujistěte se, že je collator správně zarovnaný a pevně připevněný k feederu.
4. **Kontrola stability:** Jemně zatřeste collatorem, abyste potvrdili, že je stabilní a bezpečně připojený.

Použití

1. **Naplňování nábojnic:** Naplňte nábojnice do podávacích trubek podle specifikací uvedených výrobcem.
2. **Obsluha lisu:** Jakmile jsou nábojnice naloženy, zapněte lis a začněte proces přebíjení.
3. **Monitorování:** Sledujte provoz, abyste zajistili, že se nábojnice správně podávají. Okamžitě zastavte, pokud se vyskytnou jakékoli problémy.
4. **Údržba:** Po použití vyčistěte collator a okolní oblast, abyste zabránili hromadění nečistot.

Pokyny pro likvidaci

- Zlikvidujte Lee Case Collator v souladu s místními předpisy pro elektronický a mechanický odpad.
- Nepokládejte produkt do běžného domácího odpadu.
- Zkontrolujte u místních úřadů pro správu odpadu konkrétní pokyny pro likvidaci.

Kontaktní informace pro další podporu

Pro veškeré dotazy ohledně bezpečnosti nebo podpory produktu se prosím obraťte na kontaktní informace výrobce uvedené v obalu vašeho produktu.

Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečnější a příjemnější zkušenost s vaším Lee Case Collator. Děkujeme, že kladete důraz na bezpečnost při používání našeho produktu.